

PRAYERS

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 71(1).

By unanimous consent, it was ordered,—That the Minister of Transport (Mr. Axworthy) have leave to present a motion concerning language rights in Manitoba, provided that, after a member from each party has spoken, the said motion shall be deemed to have been adopted.

Accordingly, Mr. Axworthy, seconded by Mr. Trudeau, moved,—

That:

Whereas the House, in a resolution adopted on October 6, 1983 with unanimous support from all parties, invited the Government and Legislative Assembly of Manitoba to take action as expeditiously as possible to fulfil their constitutional obligations and to protect effectively the rights of the French-speaking minority of the province;

Whereas the House also endorsed on that occasion the essence of the agreement reached to that end on May 16, 1983 by the Government of Canada and the Government of Manitoba, with the participation of the *Société Franco-Manitobaine*;

Whereas the Government of Manitoba introduced in the Legislative Assembly of the province, on July 4, 1983, a constitutional resolution providing for the amendment of the *Manitoba Act, 1870* and, subsequently, amendments thereto as well as a bill respecting public services which, together, are consistent with the essence of the agreement reached on May 16, 1983 by the Government of Canada and the Government of Manitoba;

Whereas the Legislative Assembly of Manitoba, after several months of debate, is being prevented from bringing the constitutional resolution to a vote, and therefore from fulfilling its constitutional obligations;

(1) the House urges the Government of Manitoba to persist in its efforts to fulfil the constitutional obligations of the province and protect effectively the rights of its French-speaking minority in a spirit of tolerance and civility, amity and generosity;

(2) the House urges the Legislative Assembly of Manitoba to consider such resolution and legislation in an urgent manner so as to ensure their timely passage.

After debate thereon, the motion was deemed to have been adopted.

Mr. Berger for Mr. Peterson from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the First Report of the Committee, which is as follows:

PRIÈRE

Deux pétitions introductives de projets de loi privés sont présentées, conformément à l'article 71(1) du Règlement.

Du consentement unanime, il est ordonné,—Que le ministre des Transports (M. Axworthy) présente, avec la permission de la Chambre, une motion concernant les droits linguistiques au Manitoba, à condition qu'après qu'un représentant de chaque parti ait pris la parole, la motion soit réputée adoptée.

En conséquence, M. Axworthy, appuyé par M. Trudeau, propose,—

Que:

Attendu que la Chambre, dans une résolution adoptée unanimement par tous les partis le 6 octobre 1983, a invité le Gouvernement et l'Assemblée législative du Manitoba à agir dans les meilleurs délais pour satisfaire à leurs obligations constitutionnelles et protéger efficacement les droits de la minorité francophone de la province;

Attendu que la Chambre a aussi appuyé dans sa substance, à cette occasion, l'accord conclu à cette fin, le 16 mai 1983, par le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Manitoba avec la participation de la *Société franco-manitobaine*;

Attendu que le Gouvernement du Manitoba a déposé devant l'Assemblée législative de la province, le 4 juillet 1983, une résolution constitutionnelle visant à modifier la *Loi de 1870 sur le Manitoba*, et a présenté par la suite des modifications à celle-ci ainsi qu'un projet de loi concernant les services publics, lesquels, pris ensemble, sont conformes pour l'essentiel à l'entente conclue le 16 mai 1983 par le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Manitoba;

Attendu que l'Assemblée législative du Manitoba, après plusieurs mois de débat, se voit empêchée de mettre aux voix la dite résolution constitutionnelle et, par conséquent, de s'acquitter de ses obligations constitutionnelles;

1) la Chambre presse le Gouvernement du Manitoba de persister dans ses efforts pour satisfaire aux obligations constitutionnelles de la province et pour protéger efficacement les droits de la minorité francophone dans un esprit de tolérance, de courtoisie, de concorde et de générosité;

2) la Chambre presse l'Assemblée législative du Manitoba de considérer d'urgence la résolution et la législation pertinentes de manière à assurer leur prompt adoption.

Après débat, cette motion est réputée adoptée.

M. Berger, au nom de M. Peterson, du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, présente le premier rapport de ce Comité, dont voici le texte: